



LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOLS

Student Supports

4750 Date Avenue
La Mesa, CA 91942
619 668-5700
www.lmsvschools.org

March 5, 2020

Dear Parents/Guardians:

We continue to closely monitor the 2019 novel coronavirus (now named COVID-19) situation and will provide updates as necessary. Public health officials have now confirmed that an individual who resides in Orange County but recently traveled to San Diego County has received a presumptive positive test for COVID-19. All individuals who were in close contact with the person are being monitored by public health.

We understand that many parents and families are concerned about the potential spread of the virus in our schools and have asked at what point we would consider closing our site. Our charge under state law is to stay open as long as our site remains safe for students and staff.

State and federal law empower the local public health officer with broad authority to take all actions needed to control the spread of an infectious disease, including orders to close schools. In our county, the San Diego County Health and Human Services Agency has this authority and is the lead agency in managing the county's response to this threat. **We have been assured by public health officials that school closures are unwarranted at this time and could create unintended consequences that would hurt their efforts to protect our community.** We will remain in close contact with public health officials throughout the duration of this threat and comply with all of their guidance.

Our focus continues to be on prevention and preparation. We have an inventory of needed supplies, our staff is trained on cleaning and disinfecting classrooms, and our nurses are experts in watching for symptoms and providing guidance to families. You can support us by following these standard precautionary measures:

- Wash hands often with soap and water for at least 20 seconds and use an alcohol-based hand sanitizer when soap is not available;
- Avoid touching eyes, nose, and mouth and avoid close contact with people who are sick;
- Stay home when sick and call your school to report fever and respiratory symptoms;
- Cover coughs and sneezes with a tissue, throw the tissue in the trash, and clean and disinfect frequently touched objects and surfaces;
- Individuals with chronic health issues and/or individuals experiencing severe symptoms should be evaluated by a medical professional;
- And continue to receive an annual flu shot

We also want to share that on March 4, local health officials updated their guidelines for when a student should remain home. If your child has respiratory symptoms and fever of >100 F / >37.8 C (lowered from 100.4 F), they should remain home from school and other activities until they have no fever for 24 hours, without fever medication. In addition, if your child has severe productive coughs (i.e., spewing respiratory droplets) that are not typical for them, they should stay home.

La Mesa Spring Valley School District will continue to monitor the situation and provide updates as necessary. If you have questions about these topics, please contact your school nurse or Jennifer Coronel. We thank you for your cooperation and support.

Sincerely,

A handwritten signature in blue ink that reads "Deann Ragsdale".

Deann Ragsdale
Assistant Superintendent, Educational Services



LA MESA-SPRING VALLEY SCHOOLS

Student Supports

4750 Date Avenue
La Mesa, CA 91942
619 668-5700
www.lmsvschools.org

Marzo 6, 2020

Estimado Padre/Tutor,

Seguimos vigilando de cerca la situación con el nuevo coronavirus 2019 (ahora llamado COVID-19) y proporcionaremos actualizaciones cuando sea necesario. Los oficiales de salud pública han confirmado que un individuo que reside en el Condado de Orange pero que recientemente viajó al Condado de San Diego ha resultado presuntamente positivo para COVID-19. Todas las personas que estuvieron en contacto cercano con este individuo están siendo monitoreados por el departamento de salud pública.

Comprendemos que muchos padres y familias están preocupados por el posible contagio del virus dentro de nuestras escuelas y nos han preguntado en qué momento llegaríamos a considerar cerrar la escuela. Nuestra responsabilidad bajo la ley estatal es permanecer abiertos siempre y cuando nuestro sitio escolar siga siendo un lugar seguro para los estudiantes y el personal

La ley estatal y federal apodera al funcionario local de salud pública con amplia autoridad para tomar todas las medidas necesarias para controlar la propagación de una enfermedad infecciosa, incluyendo dar órdenes de cerrar las escuelas. En nuestro condado, la Agencia de Salud y Servicios Humanos del Condado de San Diego tiene esta autoridad y es la agencia principal para manejar la respuesta del condado ante esta amenaza. **Los oficiales de salud pública nos han asegurado que el cierre de escuelas no está justificado en este momento y podría crear consecuencias no deseadas que dañarían sus esfuerzos para proteger a nuestra comunidad.** Permaneceremos en contacto cercano con oficiales de salud pública durante el transcurso de esta amenaza y seguiremos todas sus directivas.

Seguimos enfocados en la prevención y en estar preparados. Tenemos un inventario de suministros necesarios, nuestro personal está capacitado en cómo limpiar y desinfectar las aulas, y nuestras enfermeras son expertas en cómo observar para detectar síntomas y proporcionar dirección a las familias. Usted puede apoyarnos observando estas medidas básicas de precaución:

- Lavarse las manos con agua y jabón durante por lo menos 20 segundos. Si no hay jabón disponible, usar un desinfectante de manos a base de alcohol;
- Evitar tocarse los ojos, nariz, y boca con las manos sucias y evitar contacto cercano con personas enfermas;
- Quedarse en casa si está enfermo y llamar a la escuela para reportar fiebre y otros síntomas respiratorios;
- Cubrir su nariz y boca con un pañuelo desechable al toser o estornudar, tirar el pañuelo a la basura, y lavar y desinfectar los objetos y superficies de contacto frecuente;
- Las personas con problemas de salud crónicos y/o que tienen síntomas severos deben ser evaluados por un profesional médico;
- Vacunarse anualmente contra la influenza.

También queremos informarles que el 4 de marzo, los oficiales locales de salud actualizaron sus directivas para cuando un estudiante debe permanecer en casa. Si su hijo(a) tiene síntomas respiratorios y fiebre de >100 F / >37.8 C (nivel ha sido disminuido de 100.4 F), debe permanecer en casa sin asistir a la escuela ni a otras actividades hasta estar libre de fiebre durante 24 horas, sin tomar medicamento para reducir fiebre. Además, si su hijo(a) tiene una tos severa y productiva (es decir, con secreciones de líquido respiratorio) que no es típica para el/ella, debe permanecer en casa.

El Distrito Escolar La Mesa-Spring Valley seguirá monitoreando la situación y proporcionando actualizaciones conforme sea necesario. Si tiene preguntas acerca de este tema, favor de contactar a la enfermera de la escuela o Jennifer Coronel. Le agradecemos su apoyo y cooperación.

Atentamente,

Deann Ragsdale
Assistant Superintendent, Educational Services